

# Índice

<b>1.Introducción .....</b>	<b>4</b>
<b>2.La tarjeta PCI FireWire 400 de LaCie .....</b>	<b>5</b>
2.1. Requisitos mínimos del sistema.....	5
2.2. Contenido del paquete.....	6
2.3. Vista de la tarjeta .....	6
<b>3.Instalación de la tarjeta PCI de LaCie .....</b>	<b>7</b>
3.1. Descarga electrostática (ESD).....	7
3.2. Inserción de la LaCie PCI Card .....	8
3.3. Instalación de los drivers.....	9
<b>4.Preguntas y respuestas sobre la interfaz FireWire 400 .....</b>	<b>10</b>
<b>5.Cómo solicitar servicio técnico .....</b>	<b>11</b>
5.1. Contactos de soporte técnico de LaCie.....	12
<b>6.Garantía.....</b>	<b>13</b>

## Derechos de copyright

Copyright © 2011 LaCie. Reservados todos los derechos. No está permitida la reproducción, almacenamiento en un sistema de recuperación o transmisión bajo cualquier forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, registro u otro medio, de ninguna parte de la presente publicación sin la previa autorización por escrito de LaCie.

## Marcas comerciales

Apple, Mac, Macintosh y FireWire son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. Sony e iLink son marcas comerciales registradas de Sony Electronics. Microsoft, Windows 98, Windows 98 SE, Windows Millennium Edition, Windows 2000 y Windows XP son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Todas las demás marcas comerciales citadas en este manual son propiedad de sus respectivos titulares.

## Modificaciones

Este documento tiene un carácter meramente informativo y puede ser modificado sin previo aviso. Aunque se ha procurado garantizar la exactitud de su contenido, LaCie declina toda responsabilidad derivada de los errores u omisiones de este documento o del uso de la información contenida en el mismo. LaCie se reserva el derecho de efectuar cambios o revisiones en el diseño del producto o en su manual, sin ningún tipo de limitación y sin obligación de notificar a persona alguna dichas revisiones o cambios.

## Declaración de la FCC:



NOTA: Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha determinado que cumple los límites establecidos para ser clasificado como dispositivo digital de la Clase A de acuerdo con la Sección 15 del Reglamento FCC. Dichos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias perjudiciales que pudiera originar el equipo al ser utilizado en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones detalladas en el manual, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Es probable que la utilización de este equipo en una zona residencial produzca interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá hacerse cargo de las medidas correctoras que fueran necesarias.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que satisface los límites establecidos para ser clasificado como dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Sección 15 del Reglamento FCC. Dichos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias perjudiciales causadas al instalarlo en un domicilio privado. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, es posible que en algunos casos genere interferencias en una determinada instalación. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la señal de radio o televisión (lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo alternativamente), se recomienda al usuario que intentente corregir la interferencia siguiendo uno o varios de estos procedimientos:

- ◆ Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- ◆ Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- ◆ Conectar el equipo a una toma decorriente de un circuito distinto de aquél al que esté conectado el receptor de radio o TV.
- ◆ Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio o televisión para obtener ayuda.

## Declaración de cumplimiento de la reglamentación canadiense

Este aparato digital de Clase A cumple todos los requisitos del Reglamento Canadiense sobre Equipos Causantes de Interferencias.

## CE Declaración de obtención de la Certificación CE

LaCie manifiesta que este producto cumple las siguientes normas europeas: Clase B EN60950, EN55022, EN50082-1, EN61000-3-2

En relación con los requisitos establecidos en:

Directiva sobre bajo voltaje 2006/95/EC  
Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2004/108/EC



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se debe tirar con la basura doméstica.

Así que es su responsabilidad tirarlo en el punto de recogida diseñado para el reciclaje de equipos electrónicos

y eléctricos. La recogida selectiva y el reciclaje de la basura ayudan a conservar los recursos naturales y aseguran que se recicla de forma que se proteja la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre dónde puede tirar sus equipos para el reciclaje, contacte con

la oficina municipal, el servicio de recogida de basura doméstica o la tienda en la que compró el producto.

## Precauciones en materia de seguridad y salud

- ◆ Sólo personal cualificado está autorizado a llevar a cabo el mantenimiento de este dispositivo.
- ◆ Lea detenidamente este Manual de Usuario y ejecute correctamente el procedimiento de instalación.
- ◆ No intente desmontar o modificar la tarjeta PCI. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, incendio, cortocircuito o radiación peligrosa, no introduzca nunca un objeto metálico en la circuitería. La tarjeta PCI no contiene ninguna pieza que deba ser reparada o sustituida por el usuario. Si parece averiada, haga que la revise personal de mantenimiento cualificado del Servicio técnico de LaCie.
- ◆ Nunca exponga la unidad a la lluvia, ni la use cerca del agua o en lugares húmedos o mojados. Nunca coloque objetos que contengan líquidos sobre la tarjeta PCI, ya que el líquido podría derramarse sobre los circuitos. Si lo hace, podría aumentar el riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito, incendio o daños personales.
- ◆ Asegúrese de que el ordenador y la tarjeta PCI estén conectados a tierra. Cuando los dispositivos no están conectados a una toma de tierra, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- ◆ No exponga la tarjeta PCI a temperaturas que no estén comprendidas entre 5 °C y 45 °C (de 41 °F a 104 °F), ya que podrían dañarla o deformar su carcasa. No coloque la tarjeta cerca de fuentes de calor ni la exponga a la radiación solar directa (ni siquiera a través de una ventana). Tampoco coloque la tarjeta en lugares demasiado fríos o húmedos, ya que podría dañarla.

---

**NOTA IMPORTANTE:** Cualquier pérdida, corrupción o destrucción de datos ocasionada durante el uso de una unidad LaCie es de la exclusiva responsabilidad del usuario y en ningún caso se responsabilizará a LaCie de la recuperación o restablecimiento de dichos datos. Para evitar la pérdida de datos, LaCie le recomienda encarecidamente que realice DOS copias de sus datos; una copia en su disco duro externo, por ejemplo, y una segunda copia en su disco duro interno, en otro disco duro externo o en algún otro tipo de medio de almacenamiento extraíble. LaCie ofrece una línea completa de unidades CD y DVD. Si desea obtener más información sobre la realización de copias de seguridad, visite nuestro sitio Web.

---

# 1. Introducción

Gracias por adquirir su nueva tarjeta PCI FireWire 400 de LaCie. Esta tarjeta PCI Host Controller FireWire IEEE 1394a emplea la tecnología digital de alta velocidad más avanzada, interconexión de datos en tiempo real (sincrónica) por ancho de banda grande y con un bajo coste entre ordenadores, periféricos de ordenador y productos de electrónica de consumo, como videocámaras, vídeos, impresoras, televisores y cámaras digitales.

Ahora, al conectar dispositivos FireWire 400 por medio de esta tarjeta LaCie FireWire 400 PCI Card, podrá alcanzar las nuevas e impresionantes tasas de transferencia que permite el estándar FireWire 400.

FireWire también es una interfaz de punto a punto, lo que significa que puede transmitir datos a otros dispositivos FireWire sin que sea necesario utilizar un ordenador como intermediario. Gracias a esta característica, varios ordenadores pueden compartir un dispositivo dado, y también se pueden conectar en cadena hasta 63 dispositivos al mismo bus FireWire (con un máximo de 16 dispositivos por rama).

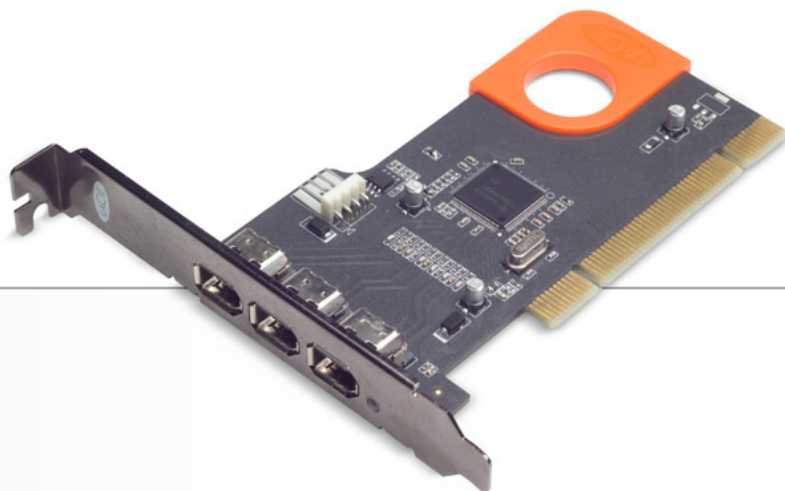
## Las capacidades de la tarjeta PCI de LaCie

- ◆ Cumple el estándar IEEE 1394a
- ◆ Tres puertos FireWire externos, un puerto FireWire 400 interno
- ◆ Tasas de transferencia de hasta 400 Mb/s
- ◆ Funcionalidad de captura de vídeo digital
- ◆ Cómoda función plug & play
- ◆ No requiere controladores
- ◆ Asa antiestática

## Enlaces rápidos

### Haga clic en un tema:

- ◆ **Inserción** de la LaCie PCI Card
- ◆ **Instalación de los drivers**



## 2. La tarjeta PCI FireWire 400 de LaCie

### 2.1. Requisitos mínimos del sistema

La tarjeta LaCie FireWire 400 PCI Card cumple las especificaciones OHCI (Open Host Controller Interface), EHCI (Enhanced Host Controller Interface) y USB Revisión 2.0.



**INFORMACIÓN IMPORTANTE:** El formato de esta tarjeta no es compatible con ranuras PCI-Express u ordenadores portátiles, por lo que no puede instalarse en dicho tipo de sistemas.



**PRECAUCIÓN:** Antes de manipular e instalar la tarjeta LaCie FireWire 400 PCI Card, asegúrese de estar usted mismo conectado a tierra. Las descargas de electricidad estática pueden dañar o destruir fácil y rápidamente este componente o el propio ordenador. Consulte la sección [3.1. Descarga electrostática](#) para obtener información sobre cómo conectarse a tierra de forma correcta.



**INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Durante la instalación o retirada, sujete siempre la tarjeta por las sujeciones antiestáticas.



#### Windows

- ◆ Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 o Windows Vista
- ◆ Una ranura PCI que cumpla la especificación PCI Rev. 2.3 o posterior
- ◆ Procesador compatible con Pentium III o superior
- ◆ 128 MB de memoria RAM

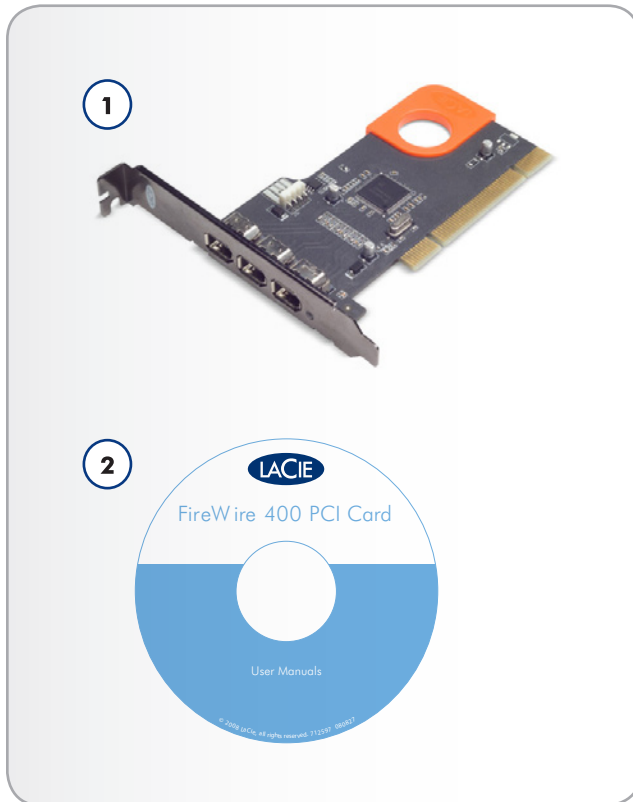


#### Mac

- ◆ Mac OS 10.1.5 o superior
- ◆ Una ranura PCI que cumpla la especificación PCI Rev. 2.3 o posterior
- ◆ G3 (Blue & White), G4, G5 o procesador Intel
- ◆ 128 MB de memoria RAM

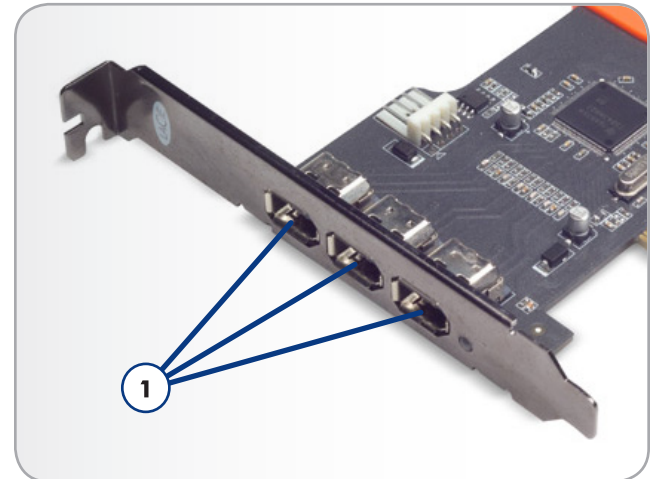
## 2.2. Contenido del paquete

1. LaCie FireWire 400 PCI Card, Design by Sismo
2. Guía de instalación rápida
3. CD-ROM de Utilidades de la tarjeta PCI FireWire 400 de LaCie (con Manual del Usuario)



## 2.3. Vista de la tarjeta

1. **Tres puertos FireWire 400:** en estos puertos es donde se conectan los cables de la interfaz FireWire 400.



## 3. Instalación de la tarjeta PCI de LaCie

### 3.1. Descarga electrostática (ESD)



---

**INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Durante la instalación o retirada, sujete siempre la tarjeta por las sujeciones antiestáticas.

---

La electricidad estática es una carga eléctrica causada por un exceso de electrones en la superficie de un objeto. Si al tocar un objeto siente una descarga eléctrica, ésta se debe a la transmisión de electricidad estática que se produce para equilibrar la carga de su cuerpo con la de dicho objeto. Este intercambio de electrones es lo que se denomina “descarga electrostática”.

La descarga electrostática puede causar dos tipos de desperfectos en los ordenadores y dispositivos periféricos: (1) catastróficos, que consisten en la pérdida completa de la funcionalidad del dispositivo, y (2) defectos latentes, que afectan sólo parcialmente al dispositivo, mermando su productividad y longevidad.

Puesto que la generación de electricidad estática es inevitable, es extremadamente importante tomar las medidas adecuadas para conectar nuestro cuerpo a tierra antes de manipular la tarjeta LaCie FireWire 400 PCI Card o tocar cualquier componente interno del ordenador. Dichas medidas consisten en la correcta conexión a tierra de los equipos y el uso de artículos que disipen la electricidad estática acumulada en nuestro cuerpo, tales como alfombrillas, muñequeras y protectores antiestáticos para el calzado. Consulte a su proveedor informático para obtener más información sobre el dispositivo antiestático más adecuado a sus necesidades.

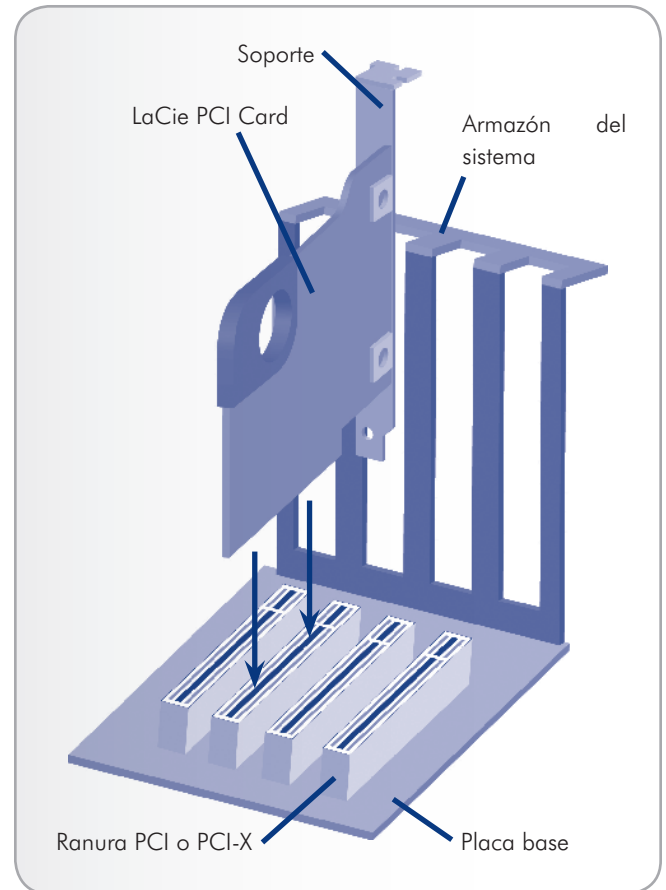
---

## 3.2. Inserción de la LaCie PCI Card

### Herramientas necesarias:

- ◆ Destornillador plano o de punta de cruz
- ◆ Manual del ordenador

1. Apague el ordenador y desconecte todos los periféricos y cables externos, es decir, cable de alimentación, línea de módem/fax, monitor, etc.
2. Retire la cubierta del ordenador. Para la mayoría de los ordenadores, será necesario extraer varios tornillos antes de poder retirar la cubierta del equipo. Estos tornillos están ubicados normalmente en la parte trasera del ordenador, a lo largo del borde de la cubierta. La colocación de los tornillos y el modo de fijación de la cubierta cambian según el fabricante; consulte el manual de su equipo.
3. Después de haber retirado la cubierta, tendrá que localizar las ranuras PCI en la placa base. Las ranuras PCI están situadas normalmente en la parte posterior del ordenador, empotradas en la placa base. Consulte en el manual de su equipo la localización exacta de las ranuras PCI. La tarjeta LaCie PCI Card puede instalarse en una ranura para tarjetas PCI de 32 o de 64 bits. Puede que sea necesario retirar la cubierta de la ranura de expansión, y también puede hacer falta retirar tarjetas que impidan acceder a las ranuras PCI.
4. Saque la tarjeta LaCie PCI Card de su envoltorio antiestático y, teniendo la precaución de sujetarla sólo por las sujeciones antiestáticas, inserte la tarjeta en la ranura para tarjetas PCI vacía. Sólo hay una forma de insertar la tarjeta. Si le resulta difícil introducirla en la ranura PCI, asegúrese de estar haciéndolo en la orientación correcta. Asegúrese de que las patillas de contacto doradas de la tarjeta PCI queden introducidas por completo en la ranura PCI. Tenga presente que puede ser necesario apretar con cierta fuerza para introducir por completo la tarjeta en la ranura.
5. Cuando la tarjeta PCI esté correctamente insertada, ajústela con un tornillo.
6. Si es preciso, cambie cualquiera de las tarjetas que ha extraído en el paso 3.



7. Ahora ya puede volver a colocar la cubierta del ordenador y a conectar todos los dispositivos periféricos y cables externos.
8. Encienda el ordenador. Cuando haya terminado el proceso de arranque, ya debe ser posible conectar dispositivos a los puertos FireWire libres.

### 3.3. Instalación de los drivers



#### Usuarios de Windows

No es necesario instalar drivers para Windows 2000, 2003 Server, XP y Vista. La tarjeta LaCie FireWire PCI Card tiene los drivers integrados en el BIOS para estos sistemas operativos.



#### Usuarios de Mac

No hay que instalar ningún driver. La tarjeta LaCie FireWire PCI Card tiene los drivers integrados en el BIOS para Mac OS.

## 4. Preguntas y respuestas sobre la interfaz FireWire 400

### ¿Qué es la interfaz FireWire/IEEE 1394?

Es un bus serie utilizado para conectar dispositivos informáticos y electrónicos externos a ordenadores y otros equipos electrónicos.

### ¿Qué significa IEEE 1394?

“1394” es una abreviatura de IEEE 1394, el nombre con que se ha bautizado a este bus serie de alto rendimiento. IEEE (Institute of Electrical and Electronic Engineers) es el nombre de la asociación de ingenieros que ha desarrollado este estándar. El número 1394 indica que se trata del estándar nº 1.394 que ha producido IEEE.

### ¿Cuál es la relación entre IEEE 1394, FireWire, iLink y DV?

Son cuatro nombres diferentes de una misma interfaz:

- ◆ IEEE 1394 es el nombre con el que se conoce a este estándar en la industria informática.
- ◆ FireWire es el nombre de marca que usa Apple.
- ◆ iLink es el nombre de marca que usa Sony.
- ◆ DV es el logotipo que utilizan los fabricantes de videocámaras.

### ¿Para qué puede usarse la interfaz FireWire?

Con sus altas velocidades de transmisión de datos, la interfaz FireWire es ideal para dispositivos de electrónica de consumo tales como las grabadoras de CD y DVD y los discos duros externos, y dispositivos de vídeo tales como las videocámaras, ya que cuenta con un gran ancho de banda y admite dos tipos de transferencia de datos (asíncrona y sincrónica), lo que contribuye a garantizar la transmisión correcta de los datos cuando la transmisión ha de realizarse dentro de determinadas ventanas de tiempo.

FireWire también es una interfaz de punto a punto, lo que significa que puede transmitir datos a otros dispositivos FireWire sin que sea necesario utilizar un ordenador como intermediario. Gracias a esta característica, varios ordenadores pueden compartir un dispositivo, y también se pueden conectar en cadena hasta 63 dispositivos al mismo bus FireWire (con un máximo de 16 dispositivos por rama). Para ello, conecte la primera unidad FireWire directamente al ordenador, y a continuación conecte a esa primera unidad la segunda unidad FireWire,

repetiendo el procedimiento hasta conectar en cadena 16 unidades FireWire. Luego haga lo mismo en el resto de los puertos del bus FireWire.

### Cables y conectores FireWire

Hay tres tipos distintos de cables FireWire en el mercado: de 6 a 6 patillas, de 6 a 4 patillas y de 4 a 4 patillas. Los dispositivos FireWire de LaCie se suministran con un cable FireWire de 6 a 6 patillas. La mayoría de los ordenadores portátiles equipados con FireWire tienen conectores FireWire de 4 patillas, por lo que tendrá que adquirir un cable certificado LaCie FireWire de 6 a 4 patillas (vendido por separado) para conectar la unidad LaCie a un portátil con un puerto FireWire de cuatro patillas.

En el caso de que el ordenador no tenga puerto FireWire, o tenga un puerto de cuatro patillas, diríjase a su proveedor de LaCie o el servicio técnico de LaCie para obtener información sobre cómo añadir una tarjeta PCI o PCMCIA FireWire de LaCie.

## 5. Cómo solicitar servicio técnico

### Antes de ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica

- ◆ Lea el manual.
- ◆ Trate de aislar el problema.

Si la tarjeta PCI USB 2.0 de LaCie sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con nosotros a través del enlace Web indicado. Antes de proceder a la consulta, sitúese frente al ordenador y tenga preparada la información siguiente:

- ◆ El número de serie de la tarjeta.
  - ◆ La marca y modelo de su ordenador.
  - ◆ El sistema operativo y su versión.
  - ◆ La cantidad de memoria instalada.
  - ◆ El nombre de las unidades de CD o DVD instaladas en el ordenador.
  - ◆ El nombre de cualquier otro dispositivo que tenga instalado en su ordenador.
-

## 5.1. Contactos de soporte técnico de LaCie

LaCie Asia, Singapur y Hong Kong Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/asia/contact/">http://www.lacie.com/asia/contact/</a>	LaCie Australia Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/au/contact/">http://www.lacie.com/au/contact/</a>
LaCie Bélgica Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/be/contact/">http://www.lacie.com/be/contact/</a> (francés)	LaCie Canadá Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/caen/contact/">http://www.lacie.com/caen/contact/</a> (inglés)
LaCie Dinamarca Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/dk/contact/">http://www.lacie.com/dk/contact</a>	LaCie Finlandia Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/fi/contact/">http://www.lacie.com/fi/contact/</a>
LaCie Francia Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/fr/contact/">http://www.lacie.com/fr/contact/</a>	LaCie Alemania Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/de/contact/">http://www.lacie.com/de/contact/</a>
LaCie Italia Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/it/contact/">http://www.lacie.com/it/contact/</a>	LaCie Japón Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/jp/contact/">http://www.lacie.com/jp/contact/</a>
LaCie Países Bajos Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/nl/contact/">http://www.lacie.com/nl/contact/</a>	LaCie Noruega Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/no/contact/">http://www.lacie.com/no/contact/</a>
LaCie España Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/es/contact/">http://www.lacie.com/es/contact/</a>	LaCie Suecia Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/se/contact/">http://www.lacie.com/se/contact</a>
LaCie Suiza Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/chfr/contact/">http://www.lacie.com/chfr/contact/</a> (Francés)	LaCie Reino Unido Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/uk/contact/">http://www.lacie.com/uk/contact</a>
LaCie Irlanda Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/ie/contact/">http://www.lacie.com/ie/contact/</a>	LaCie EE.UU. Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/contact/">http://www.lacie.com/contact/</a>
LaCie Internacional Datos de contacto: <a href="http://www.lacie.com/intl/contact/">http://www.lacie.com/intl/contact/</a>	

## 6. Garantía

LaCie garantiza esta tarjeta PCI contra todo defecto de materiales o fabricación, siempre que haya sido sometida a un uso normal, durante el período especificado en el certificado de garantía. En el caso de que el producto resultara defectuoso durante el período de garantía, LaCie, a su elección, reparará o sustituirá la tarjeta PCI defectuosa.

La presente garantía quedará invalidada si:

- ◆ La tarjeta ha sido utilizada o almacenada en condiciones de uso o mantenimiento anormales;
- ◆ La tarjeta ha sido reparada, modificada o alterada, salvo que LaCie autorice expresamente por escrito dicha reparación, modificación o alteración;
- ◆ La tarjeta ha sido maltratada o descuidada, ha sufrido una descarga producida por un relámpago o un fallo del suministro eléctrico, ha sido empaquetada inadecuadamente o se ha averiado de modo accidental;
- ◆ La tarjeta ha sido instalada inadecuadamente;
- ◆ El número de serie de la tarjeta ha sido borrado o falta de la misma.

LaCie declina absolutamente toda responsabilidad por daños o perjuicios indirectos o consecuentes, tales como, entre otros, las pérdidas o daños causados a bienes o equipos, la pérdida de ingresos o beneficios, el coste de sustitución de los bienes, o los gastos y molestias causados por la interrupción del servicio. En ningún caso se tendrá derecho a una indemnización de importe superior al precio de compra abonado por la tarjeta.

Para obtener servicio técnico amparado por la garantía, póngase en contacto con el soporte técnico de LaCie. Es posible que se le pida que aporte un comprobante de venta para confirmar que la tarjeta se encuentra en período de garantía. Todas las tarjetas que se remitan a LaCie habrán de ir debidamente empaquetadas en su caja original y enviarse a portes pagados. Registre el producto online para recibir servicio técnico gratuito:

[y](#)

---